លក្ខខណ្ឌ និងខចែងនៃគណនីប្រាក់បញ្ញើមានរយៈពេលកំណត់

មាត្រា ១. ការអនុវត្តនៃ លក្ខខណ្ឌ និងខចែង

លក្ខខណ្ឌ និងខចែងទាំងនេះត្រូវបានអនុវត្តចំពោះប្រតិបត្តិការជាមួយ**ធនាគារ ស៊ិនហាន (ខេមបូឌា) ម.ក,** (តទៅនេះហៅថា "**ធនាគារ**") ក្រោម "**គណនីប្រាក់បញ្ញើមានរយៈពេលកំណត់**" (តទៅនេះហៅថា "**គណនី**")។

មាត្រា ២. បុគ្គលដែលអាចមានសិទ្ធិប្រើប្រាស់

គណនីនេះអាចប្រើប្រាស់បានសម្រាប់រូបវន្តបុគ្គល (អាយុចាប់ពី ១៨ឆ្នាំឡើងទៅ) អាជីវកម្មបុគ្គល សាជីវកម្ម ធនាគារ/គ្រឹះស្ថានមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុ និងអង្គការក្រៅរដ្ឋាភិបាល។

មាត្រា ៣. លក្ខខណ្ឌនៃគណនី

ប្រភេទ	សេចក្តីលម្អិត
ប្រភេទគណនី	ប្រាក់បញ្ញើមានរយៈពេលកំណត់
ការដាក់ប្រាក់ដំបូង	១០០.០០ដុល្លារ/ ៤០០,០០០រៀល
រូបិយប័ណ្ណ	ដុល្លារ/រៀល
រយៈពេល	១ខែ/ ៣ខែ/ ៦ខែ/ ១២ខែ/ ២៤ខែ/ ៣៦ខែ
អត្រាការប្រាក់	អនុវត្តដោយផ្អែកលើអត្រាការប្រាក់ស្តង់ដារដែលចេញដោយធនាគារ (អាចផ្ទៀងផ្ទាត់តាមរយៈគេហទំព័រ៖ www.shinhan.com.kh)
លក្ខខណ្ឌធ្វើប្រតិបត្តិការ	▪ មិនអាចដកប្រាក់បញ្ញើមានរយៈពេលកំណត់ដោយប្រើប្រាស់កាតអេធីអឹម ▪ មិនអាចធ្វើការទូទាត់ទៅអោយភាគីទីបីដូចជាការទូទាត់ទំនិញ ឬ សេវាកម្មផ្សេងៗ
ការទូទាត់ការប្រាក់	ការទូទាត់ការប្រាក់ត្រូវធ្វើឡើងចាប់ពីថ្ងៃបិទគណនី ដោយផ្អែកលើចំនួនប្រាក់បញ្ញើ អត្រាការប្រាក់ និងរយៈពេលស្របតាមកិច្ចព្រមព្រៀង។
លក្ខខណបន្ត	▪ បន្តទាំង ប្រាក់ដើម និងការប្រាក់ ▪ បន្ត តែប្រាក់ដើមប៉ុណ្ណោះ ▪ មិនបន្ត ផ្ទេរទៅ (គណនីដាក់ប្រាក់បញ្ញើតាមតម្រូវការ)
ពន្ធលើប្រាក់ចំណូលនៃការប្រាក់	៦% សំរាប់និវាសនជន/ ១៤% សំរាប់អនិវាសនជន
ការដាក់ប្រាក់បញ្ញើ	គ្រប់សាខាធនាគារស៊ិនហាន

អត្ថប្រយោជន៍បន្ថែម	មិនគិតកំរៃសេវាវិញ្ញាបនប័ត្រនៃការដាក់ប្រាក់បញ្ញើ/ អ៊ិនធើណិត ឬ សេវាធនាគារចល័ត

មាត្រា ៤. ប្រតិបត្តិការនៃប្រាក់បញ្ញើ

គណនីនេះត្រូវបានដំណើការជាគណនីប្រាក់បញ្ញើមានរយៈពេលកំណត់។

មាត្រា ៥. ការទូទាត់ការប្រាក់

១. ការប្រាក់ត្រូវគណនាជាប្រចាំថ្ងៃ (វិធីសាស្រ្តមូលដ្ឋាន ៣៦០ថ្ងៃ)
២. ទូទាត់ការប្រាក់នៅពេលដែលបញ្ចប់/បិទៈ

- ដល់កាលកំណត់ៈ
  - ការទូទាត់ត្រូវបានធ្វើឡើងជាមួយប្រាក់ដើម និង ការប្រាក់។
  - បើសិនដល់រយៈពេលកំណត់ចំថ្ងៃចុងសប្តាហ៍ បុណ្យឬឈប់សម្រាក, គណនីនិងត្រូវបិទនៅថ្ងៃចុងសប្តាហ៍ បុណ្យ ឬឈប់សម្រាកនោះ ស្របតាមការបរិច្ឆេទដល់រយៈពេលកំណត់។
- មុនកាលកំណត់ៈ
  - អាចដកប្រាក់បានគ្រប់ពេលវេលា (ការដកប្រាក់ជាផ្នែក) និងក្នុងចំនួនទឹកប្រាក់ណាមួយនៃចំនួនទឹកប្រាក់សរុបនៃប្រាក់បញ្ញើ។
  - ការទូទាត់ត្រូវបានផ្តល់ជូនអតិថិជនជាមួយប្រាក់ដើម និងការប្រាក់ដែលបានអនុវត្តទៅតាមការប្រាក់គណនីដាក់ប្រាក់បញ្ញើតាមតម្រូវការ។

មាត្រា ៦. ការបន្តបន្ទាប់ពីរយៈពេលកំណត់

អតិថិជនអាចស្នើសុំបន្តរយៈពេលដោយស្វ័យប្រវត្តិ នៅពេលបើកគណនីថ្មីជាមួយនឹងជម្រើសខាងក្រោមៈ
១. ការបន្តដោយស្វ័យប្រវត្តិជាមួយប្រាក់ដើម និង ការប្រាក់ៈ

- នៅពេលដែលរយៈពេលកំណត់មកដល់ គណនីអាចត្រូវបានបន្តជាមួយរយៈពេលកំណត់ដូចគ្នាទៅនិងរយៈពេលកំណត់មុន។
- គណនីដែលបានបន្តជាមួយនិងប្រាក់ដើម និង ការប្រាក់ស្របតាមរយៈពេលកំណត់មុន។

២. ការបន្តដោយស្វ័យប្រវត្តិតែប្រាក់ដើម ហើយការប្រាក់ត្រូវបញ្ចូលនៅក្នុងគណនីប្រាក់បញ្ញើតាមតម្រូវការៈ

- នៅពេលដែលរយៈពេលកំណត់មកដល់ គណនីអាចត្រូវបានបន្តជាមួយរយៈពេលកំណត់ដូចគ្នាទៅនិងរយៈពេលកំណត់មុន។
- គណនីដែលបានបន្តជាមួយនិងប្រាក់ដើមតែប៉ុណ្ណោះ។

លក្ខខណ្ឌ និងខចែងសម្រាប់គណនីប្រាក់បញ្ញើមានរយៈពេលកំណត់

មាត្រា ១. វិសាលភាពនៃការអនុវត្ត

១. គណនីប្រាក់បញ្ញើមានកាលកំណត់ ("គណនី") គឺជាគណនីប្រាក់បញ្ញើដែលមានរយៈពេលកំណត់សម្រាប់ដាក់ប្រាក់ ហើយអតិថិជនអាចដកប្រាក់វិញបាននៅពេលដល់កាលកំណត់។
២. រាល់ចំណុចដែលបានបញ្ជាក់នៅក្នុងលក្ខខណ្ឌ និងខចែងទាំងនេះនឹងត្រូវគ្រប់គ្រងដោយ "លក្ខខណ្ឌ និងខចែងទូទៅ" សម្រាប់ប្រតិបត្តិការប្រាក់បញ្ញើ។

មាត្រា ២. ការដកប្រាក់

១. ប្រាក់បញ្ញើនៅក្នុងគណនី (ប្រាក់បញ្ញើ) អាចដកបានតាមការស្នើសុំរបស់អតិថិជនគ្រប់ពេល មុនឬបន្ទាប់ពីរយៈពេលកំណត់។ ក្នុងករណីដែលអតិថិជនស្នើសុំដកប្រាក់បញ្ញើមុនរយៈពេលកំណត់ ដោយសារមូលហេតុចាំបាច់ណាមួយ ធនាគារក៏អាចអនុញ្ញាតឱ្យដកប្រាក់បានដែរ។

មាត្រា ៣. អត្រាការប្រាក់

១. ការប្រាក់លើប្រាក់បញ្ញើត្រូវកំណត់តាមរយៈពេលនៃការដាក់ប្រាក់ដែលបានព្រមព្រៀងគ្នា ដោយផ្អែកលើអត្រាការប្រាក់ដែលប្រកាសដោយធនាគារនៅកាលបរិច្ឆេទនៃការដាក់ប្រាក់បញ្ញើ ហើយការប្រាក់ត្រូវទូទាត់រួមជាមួយនិងប្រាក់បញ្ញើដើមបន្ទាប់ពីដល់កាលកំណត់។ ទោះយ៉ាងណាក៏ដោយ ការប្រាក់អាចនឹងទូទាត់ប្រចាំខែស្របទៅតាមសំណើរបស់អតិថិជនជាមួយនឹងប្រភេទគណនីនីមួយៗ។
២. ប្រសិនបើអត្រាការប្រាក់ដែលអនុវត្តចំពោះប្រាក់បញ្ញើគឺជាអត្រាការប្រាក់បន្ថែម នោះអត្រាការប្រាក់ថ្មីនឹងត្រូវអនុវត្តចាប់ពីកាលបរិច្ឆេទនៃការផ្លាស់ប្តូរ ដូចជាតម្លើងអត្រាការប្រាក់បន្ថែមដោយផ្អែកលើប្រភេទនៃគណនីនិងលក្ខខណ្ឌ និងខចែងនៃប្រភេទគណនីនីមួយៗ។

មាត្រា ៤. ការប្រាក់សម្រាប់គណនីបិទមុនកាលកំណត់ និងគណនីបិទក្រោយកាលកំណត់

១. ប្រសិនបើអតិថិជនស្នើសុំដកប្រាក់/បិទគណនីមុនកាលកំណត់ ធនាគារត្រូវផ្តល់ជូនការប្រាក់ដែលបានបង្គរចាប់ពីថ្ងៃដាក់ប្រាក់បញ្ញើរហូតដល់កាលបរិច្ឆេទមុនថ្ងៃដាក់ប្រាក់បញ្ញើ ដោយគណនាអត្រាការប្រាក់តាមអត្រាការប្រាក់គណនីសន្សំដែលបានប្រកាសដោយធនាគារ។ សម្រាប់ការប្រាក់ដែលបានទូទាត់រួចហើយត្រូវកាត់ចេញពីការប្រាក់ដែលត្រូវទូទាត់ (សម្រាប់ប្រាក់បញ្ញើប្រចាំខែមានរយៈពេលកំណត់)។
២. ប្រសិនបើអតិថិជនស្នើសុំ ដកប្រាក់/បិទគណនីមុនកាលកំណត់នៃរយៈពេលបន្ត ប៉ុន្តែបន្ទាប់ពីថ្ងៃដល់កាលកំណត់នៃរយៈពេលនៃកិច្ចសន្យា អតិថិជននិងត្រូវចាត់ទុកថាមិនបានធ្វើការបន្តរយៈពេលដាក់ប្រាក់ នោះការប្រាក់ដែលត្រូវគណនាត្រូវគណនាតាមអត្រាការប្រាក់តាមគណនីសន្សំដែលប្រកាសដោយធនាគារ។
៣. ប្រសិនបើអតិថិជនស្នើសុំដកប្រាក់/បិទគណនីបន្ទាប់ពីដល់រយៈពេលកំណត់ ធនាគារត្រូវទូទាត់ការប្រាក់ដោយផ្អែកលើ

រយៈពេលនិង អត្រាការប្រាក់តាមកិច្ចសន្យា ហើយអត្រាការប្រាក់បន្ថែមនឹងត្រូវបានអនុវត្តដោយផ្អែកលើអត្រាការប្រាក់ដែលប្រកាសដោយធនាគារផ្អែកលើរយៈពេលបន្ត ហើយការប្រាក់នឹងត្រូវបង្គរចាប់ពីកាលបរិច្ឆេទដល់កាលកំណត់រហូតដល់កាលបរិច្ឆេទថ្ងៃដកប្រាក់ជាក់ស្តែង ដោយគណនាអត្រាការប្រាក់តាមអត្រាការប្រាក់គណនីសន្សំដែលប្រកាសដោយធនាគារ។

មាត្រា ៥. ការផ្អាក ការបិទ និងការបង្កកគណនី

១. ម្ចាស់គណនី/បុគ្គលដែលមានសិទ្ធអាចស្នើសុំការបញ្ចប់/បិទគណនីដោយទៅកាន់ធនាគារដោយផ្ទាល់ដោយភ្ជាប់ជាមួយនឹងឯកសារពាក់ព័ន្ធ ដោយមិនរាប់បញ្ចូលប្រាក់បញ្ញើមានរយៈពេលកំណត់ ដែលបានបើកតាមរយៈអនឡាញ ដែលអាចបញ្ចប់/បិទគណនីតាមរយៈការទៅកាន់ធនាគារ ឬក៏តាមរយៈអនឡាញ ។

២. ធនាគារអាចផ្អាកគណនី ឬប្រតិបត្តិការធនាគារណាមួយនៃគណនីរបស់អតិថិជនដោយមិនចាំបាច់ជូនដំណឹងជាមុននៅក្នុងករណីដូចខាងក្រោម៖

ក. អតិថិជនមិនគោរពតាមច្បាប់ និងបទប្បញ្ញត្តិជាធរមានទាំងអស់ទាក់ទងនឹងប្រតិបត្តិការគណនី ដូចជាច្បាប់ស្តីពីការប្រឆាំងការសម្អាតប្រាក់និងហិរញ្ញប្បទានភេរវកម្ម។

ខ. អតិថិជនបានរំលោភលើបទប្បញ្ញត្តិនៃច្បាប់ជាធរមាននៅក្នុងប្រទេសកម្ពុជា ឬប្រទេសណាមួយផ្សេងទៀត ទាំងដោយផ្ទាល់ និងដោយប្រយោលពាក់ព័ន្ធនឹងការហាមឃាត់បុគ្គល ឬអង្គភាពដែលបានកំណត់ ឬសកម្មភាពខុសច្បាប់ ឬការផ្ទេរប្រាក់ចេញ-ចូលជាមួយប្រទេសដែលជាប់ការដាក់ទណ្ឌកម្ម។

មាត្រា ៦. ព័ត៌មានរបស់អតិថិជន និងការផ្ទៀងផ្ទាត់

១. អតិថិជនត្រូវជូនដំណឹងដល់ធនាគារអំពីការផ្លាស់ប្តូរណាមួយទាក់ទងនឹងអាសយដ្ឋាន លេខទូរស័ព្ទ ឬអាសយដ្ឋានអ៊ីមែល។ដើម្បីធានាថាធនាគារនឹងចែករំលែកឯកសារសំខាន់ៗទាំងអស់ដែលទាក់ទងនឹងព័ត៌មានគណនីរបស់អតិថិជនទៅកាន់អាសយដ្ឋាន និងលេខទំនាក់ទំនងដែលត្រឹមត្រូវ។

២. រាល់ព័ត៌មានឯកជនភាពទាំងអស់របស់អតិថិជនត្រូវរក្សាទុកជាសម្ងាត់ ហើយនឹងត្រូវបានរក្សាទុកដោយសុវត្ថិភាពដោយធនាគារ។

មាត្រា ៧. វិធាន និងបទប្បញ្ញត្តិនៃស្ថាប័នពាក់ព័ន្ធ

អតិថិជនបានយល់ព្រមថា ចំពោះការបន្ថែម និងមិនប៉ះពាល់ដល់សិទ្ធដែលមានក្នុងលក្ខខណ្ឌ និងខចែង។ លក្ខខណ្ឌ និងខចែងនេះនឹងត្រូវគ្រប់គ្រង និងអនុលោមតាមវិធាន បទប្បញ្ញត្តិ និងគោលការណ៍ណែនាំដែលធ្វើ កំណែទំរង់ដែលចេញដោយធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា ។ ច្បាប់ បទប្បញ្ញត្តិ និងគោលការណ៍ណែនាំដែលពាក់ព័ន្ធ រឺមិនពាក់ព័ន្ធផ្សេងទៀតដែលមានអំណាចដោយច្បាប់នៃព្រះរាជាណាចក្រនៃកម្ពុជា។

ខ្ញុំទទួលស្គាល់ថាបានអានលក្ខខណ្ឌខាងលើតាមកាលបរិច្ឆេទនៃថ្ងៃនេះ ហើយខ្ញុំនឹងទទួលត្រូវ និងដឹងពីកត្តាហានិភ័យដែលមាននៅក្នុងលក្ខខណ្ឌទាំងនេះ។

……………………………………………………......

ហត្ថលេខា/ ត្រានៃម្ចាស់គណនី

ឈ្មោះ..

ថ្ងៃ/ខែ/ឆ្នាំ..

សម្រាប់ធនាគារ
បានឃើញនិង ផ្ទៀងផ្ទាត់
ហត្ថលេខា: …………………………………………………….....
ឈ្មោះ: ……………………………………………………....………
លេខសម្គាល់បុគ្គលិក:.....………………………………………...........
កាលបរិច្ឆេទ: ………………………………………………………..

TIME DEPOSIT TERMS AND CONDITIONS

Article 1. Application of Terms and Conditions

These terms and conditions apply to transactions with **Shinhan Bank (Cambodia) Plc,** (hereinafter refer to as the **"Bank"**) under **"Time Deposit Account"** (hereinafter refer to as the **"Account"**).

Article 2. Eligible for Subscription

This account is available for individual (age 18 or older), individual Business, Corporation, Bank/MFIs and NGO.

Article 3. Product Feature

Categories	Contents
Product Type	Term Deposit
Initial Deposit	USD100.00/KHR400,000
Currency	USD/KHR
Tenor	1month/ 3months/ 6months/ 12months/ 24months/ 36 months
Interest Rate	Applied based on Standard Interest rate announced by the Bank (can inquiry through website: www.shinhan.com.kh)
The ways of Transaction	▪ Cannot withdraw their time deposits by using ATM Card ▪ Cannot make payments to third parties as payment for goods or services and others
Interest Payment	Interest payment shall be proceeded from the closing date based on the deposit amount, agreed of interest rate and tenor
Renewal Condition	▪ Renew-Principle and Interest ▪ Renew-Principle Only ▪ Not Renewal-transfer to DDA (Demand Deposit Account)
Interest Income Tax	6% for Resident/14% for Non-Resident

Access to Deposit	All SBC branches
Additional Benefit	Free Certificate of Deposit/Internet or Mobile Banking

Article 4. Operation of Deposits

This account is operated as term deposit.

Article 5. Interest Payment

1. Interest to be calculated on a daily basis (360 days basis method)
2. Interest Payment when termination/closure:
   - At Maturity:
     - Payment is made with principle and conventional interest.
     - If the maturity date is on weekend or holiday, the Account will be close on weekend or holiday based on the maturity date.
   - Before maturity:
     - Can be withdrawn at any time (partial withdrawals) and in any amount up to the full amount the deposit.
     - Payment is made to the Customer with principle; and the interest rate applied as saving account's interest rate.

Article 6. Extension of Maturity

The Customer can apply for auto-renewal, when open a new Account with the below options:

1. Auto-renewal of the Principle and Interest:
   - When the maturity date arrives the account can be extended for the same maturity period as the previous one.
   - The renewed account's principle consists of previous principle and conventional interest.
2. Auto-renewal of the Principle Only and credit interest to Demand Deposit Account
   - When the maturity date arrives the account can be extended for the same maturity period as the previous one.
   - The renewal account's principle consists of previous principle only.

TERMS AND CONDITIONS FOR TERM DEPOSIT ACCOUNT

Article 1. Scope of Application

1. The Term Deposit Account (the "Account") shall mean a deposit account of which the deposit period is fixed at the time of deposit and may be withdrawn by the Customer at maturity.
2. Any matters specified in these Terms and Condition shall be governed by the "General Terms and Conditions" for deposit transactions.

Article 2. Time of Withdrawal

1. The deposit in the Account (the "Deposit") may be withdrawn upon the Customer's request at any time before and after the maturity date; provided, that in case the Customer requests for withdrawal of the Deposit due to unavoidable causes prior to maturity, the Bank may allow the withdrawal.

Article 3. Interest

1. Interest on the Deposit shall be determined by the agreed deposit period based on the applicable interest rate announce by the Bank as the date of deposit and shall be paid together with the principle after the maturity date. However, the interest may be paid by monthly basis at the request of the Customer with each product type.
2. If the interest rate applicable to the Deposit is a preferential interest rate, a new interest rate shall be applied from the date of change of such preferential rate and based on each account type terms and conditions.

Article 4. Pre-Maturity Termination & Post-Maturity Interest Rate

1. If the Customer request for withdrawal/close the Account prior to the maturity date, the Bank shall pay the interest accrued from the date of the deposit to the date immediately preceding the date of withdrawal, calculated the interest rate as per saving account interest rate announce by the Bank. Any interest already paid shall be deducted from the interest payable (for Monthly Time Deposit).

2. If the Customer request for withdrawal/close the Account prior to the maturity date of the renewal period but after the maturity date of the contract period, the Customer shall be deemed not to have extended the deposit period, and interest payable shall be calculated the interest rate as per saving account interest rate announce by the Bank from the renewal.
3. If the Customer requests for withdrawal/close the Account after the maturity date, the Bank shall pay the interest based on the contract period with the contract interest rate, and the additional interest rate will be applied based on the interest rate announce by the Bank based on the renewal period and will be accrued from the maturity date to the date immediately preceding the date of actual withdrawal, calculated the interest rate as per saving account interest rate announce by the Bank.

Article 5. Suspension, Close, Freeze of the Account

1. Account Holder(s)/Authorized Person(s) can request for the termination/closure by visit the Bank with related documents exclude Term Deposit open through online channels that can be proceed either visit the Bank or through online.
2. The Bank may suspend or the banking transaction any of the Customer's account(s) without prior notice in the following cases
   a) The Customer do not comply with all applicable laws, rules and regulations in connection with account operation such as Law on Anti-Money Laundering and Combating the Financial of Terrorism.
   b) The Customer violated provisions of applicable law in Cambodia or any other country both directly and indirectly involve with any designated individual or entity prohibition or any illegal activities or transfer in-out with sanction countries.

Article 6. Customer Information and Verification

1. The Customer shall notify the Bank of any change in current address, telephone number or E-mail address. This will ensure that the Bank to share all important documents related to the Customer's account information to the correct address and contact.
2. All privacy information of the Customer shall be kept in strict confident and will be securely held by the Bank.

Article 7. Rules and Regulations of Related Bodies

You hereby agree that in addition and without prejudice to any of the terms and conditions herein, where applicable the terms and conditions herein shall be governed by and subjected to the rules, regulations and guidelines from time to time issued by National Bank of Cambodia, and other relevant, and other relevant bodies whether or not such rules, regulations and guidelines have the force of laws of Kingdom of Cambodia.

My signature acknowledges that I have read the terms and conditions above as the date of today, and I am aware of the risk factors contained in these terms and conditions.

Bank use only
Seen and Verified
Signature: ....
Name: ....
Banker ID:...
Date: ....

....

Signature/Stamp of Account Holder

Name:...

Date/Month/Year:...............................